

東海大學華語文教學

國際碩士學位學程

International Graduate Program of Teaching
Chinese as a Second Language, Tunghai University

109 學年年度報告書

109 Academic Year Annual Report



目錄

壹、系所簡介.....	2
一、成立緣起.....	2
二、發展方向與重點.....	2
三、教育目標與核心能力.....	3
四、課程與學分.....	3
貳、師資.....	5
一、學程主任.....	5
二、學程專任教師.....	5
三、學程支援教師.....	5
參、合作夥伴.....	8
肆、109 學年華語文專題系列講座.....	9
一、第一場 東海大學 邱妙津老師.....	10
二、第二場 清華大學 蘇宜青老師.....	11
三、第三場 中正大學 戴浩一老師.....	12
四、第四場 臺灣師範大學 陳純音老師.....	13
五、第五場 臺灣師範大學 蔡雅薰老師.....	14
伍、109 學年度學生校內獎助學金獲獎名冊.....	15
陸、教師學術研究成果.....	16
一、研究計畫.....	16
二、學術著作.....	16
三、學術活動及獎勵.....	17
柒、招生活動.....	17
捌、實習合作.....	18

壹、系所簡介

一、成立緣起

隨著大中華市場的崛起，世界各國紛紛興起一股華語學習熱潮，許多國家均把華語學習列入外語教育重點發展方向之一。過去幾年來世界各地對於華語師資的需求有增無減，放眼望去，國內已經有許多大學先後成立華語文教學相關系所，以多元的課程以及專業化的訓練努力培育能夠走向國際的華語教學師資。多數相關系所均以本國籍學生作為主要的華語師資培育對象，學生畢業後，多半都會積極爭取前往國外各地任教的機會，過去多年來，臺灣在專業華語教學師資的「輸出」方面，交出了極為亮眼的成績。

然而，面臨當前全球化時代的來臨，華語師資培訓單位「與國際接軌」的目標不應該只偏重單向的華語教學人才之「輸出」，需要進一步思考：如何將國際人才吸引至臺灣接受專業的華語師資培訓，取得學位後，這些具備華語教學能力的外籍生將有機會回到各自的祖國推展華語教育，進而具體落實雙向的人才交流。

為了促進教育國際化、打造臺灣成為東亞高等教育重鎮，教育部推動「高等教育輸出：擴大招收境外學生行動計畫」，其中兩大主軸分別為「精進在臺留學友善環境」以及「強化留學臺灣優勢行銷」。東海大學華語文教學國際碩士學位學程正是從上述的思考出發，針對 L2 Chinese，也就是華語非母語的國際學生所規劃的碩士學位學程。

二、發展方向與重點

本學程最主要的招生對象為來自不同語言、文化背景的國際學生。從語言學習的角度來看，對於本國籍的學生而言，中文是母語，即第一語言。對外華語教學屬於外語教學/第二語言學習的範疇，第一語言和第二語言的學習過程與認知機制是很不一樣的。如果將絕大多數的華語師資訓練重點放在「老師應該如何教」，很可能會忽略另一個同樣重要的核心問題：「學習者應該如何學」。

當外籍學生來到臺灣的大專院校學習某個主修專業時，同時也在這個中文環境裡密集訓練自身的華語應用能力。而且，這些有能力在臺灣以華語進行專業領域學習的國際學生往往都是 L2 Chinese 的成功學習者，他們對於學習策略的掌握與在華語環境中的親身體驗有助於他們成為具備跨文化交際能力且充滿發展潛力的國際華語教師。然而，目前有心從事華語教學的國際學生，並沒有

太多針對他們量身設計的華語師資培訓課程可以選擇。

東海大學國際華語教學碩士學位學程之成立目標在於提供一個友善而優質的留學環境給國際學生。本學程由東海大學文學院主導籌備，結合本校中文系、外文系、歷史系、哲學系、日文系、英語中心以及國際處華語教學中心等單位之專業師資和學術資源，呼應教育部「擴大招收境外學生行動計畫」，發展具有東海特色，且能與世界潮流密切接軌之華語文教學國際碩士學位學程。

本校國際化的師資團隊、專業的課程設計及中英雙語授課等三項要素將能有效建構國際學生對於華語的語言分析能力與課堂教學能力。當這些來自世界各地的外籍生畢業以後，除了原本主修科系的訓練成果外，還能帶著另一項專長——華語教學，回到各自的國家從事華語實務教學，讓臺灣的華語教育推廣能有更多的機會在世界各地開花結果，具體落實語言及文化之雙向國際交流，進而奠定臺灣作為國際化華語文師資培育中心之領先地位。

三、教育目標與核心能力

(一)教育目標：培育具備國際視野及人文素養之對外華語文教學專業人才

(二)核心能力：

1. 具備對外華語文教學能力
2. 具備雙語及推廣國際華語文教育之能力
3. 具備多元文化之認知及溝通能力

四、課程與學分

本學程課程規劃之理念以培養國際學生對於華語文教學之能力為重心，以國際化、專業化及實用化為導向，整合跨領域學科之優質師資，協助學生提升學術知識與專業技能，有效因應未來全球華語文市場之需求與期待。

(一) 必選修課程

核心課程 Core Courses (必修)	
外語習得理論	3 學分
漢語語言學	3 學分
華語文教學概論	3 學分
研究方法	3 學分
華語文教學實習	0 學分

華語教學與第二語言教學領域 (至少選修 3 門)	
華語文測驗與評量	3 學分
華語文教材教法	3 學分
華語語音學與教學	3 學分
華語正音與教學	3 學分
華語文教學觀摩與演練	3 學分
漢語與應用語言學領域 (至少選修 2 門)	
漢語語法學	3 學分
漢語教學語法	3 學分
漢字學：理論與應用	3 學分
社會語言學	3 學分
學習心理學	3 學分
華人社會與文化領域 (至少選修 1 門)	
華人社會與文化	3 學分
跨文化溝通	3 學分
其他文史哲相關課程	3 學分
畢業論文	3 學分

(二) 學分規劃

科目	學分	第一學年		第二學年	
		上學期	下學期	上學期	下學期
必修	外語習得理論	3	3		
	漢語語言學	3	3		
	華語文教學概論	3	3		
	研究方法	3	3		
	華語文教學實習	0			
	碩士論文	3			3
必修學分數		15			
選修學分數		18			
畢業學分數		33			

貳、師資

一、學程主任

姓名/職稱：	江丕賢 特聘教授兼華語文學程主任
最高學歷：	英國艾塞克斯大學應用語言學博士
研究領域：	第二語言習得、第二語言句法學、比較句法學
開設課程：	第二語言習得、漢語語法學

二、學程專任教師

姓名/職稱：	林建宏 助理教授
最高學歷：	國立中正大學語言學博士
研究領域：	漢語語言學、華語文教學、認知語言學、篇章分析
開設課程：	漢語語言學、華語文測驗與評量
職稱：	黃郁欣 助理教授
最高學歷：	英國劍橋大學東亞系博士
研究領域：	二語習得與教學，社會語言學，應用語言學，比較語法
開設課程：	外語習得理論

三、學程支援教師

姓名/職稱：	何萬順 教授
最高學歷：	美國夏威夷大學 語言學 博士
研究領域：	句法學、漢語語言學、社會語言學
開設課程：	漢語語法學
姓名/職稱：	丘為君 教授
最高學歷：	美國俄亥俄州立大學歷史研究所博士
研究領域：	中國思想史、近代中國、史學方法與理論、西方近代思想史、政治社會學
開設課程：	華人社會與文化、其他文史哲相關課程
姓名/職稱：	周玟慧 教授
最高學歷：	國立臺灣大學文學博士
研究領域：	語言學、修辭學、聲韻學、古代漢語、漢語語法學
開設課程：	華語語言學、華語教材教法、華語語音學與教學、華語正音及口語表達、華語文教學導論
姓名/職稱：	北川修一 副教授
最高學歷：	國立中山大學中國文學系博士
研究領域：	漢日語言對比研究、漢語語言學

開設課程：	漢語語言學
姓名/職稱：	邱嘉慧 副教授
最高學歷：	美國愛荷華大學外語及英語二外語教育博士
研究領域：	英語做為第二外語之字彙習得、閱讀發展
開設課程：	跨文化溝通
姓名/職稱：	郭俊銘 副教授
最高學歷：	美國印第安那大學布魯明頓分校語言教育博士
研究領域：	批判識讀法、繪本、質性研究、應用流行文化於 EFL 教室
姓名/職稱：	陳中漢 副教授
最高學歷：	美國德州大學奧斯汀分校外語教育博士
研究領域：	外語教學
姓名/職稱：	陳順龍 副教授
最高學歷：	國立彰化師範大學英國文學博士
研究領域：	英美語文
姓名/職稱：	陳攻樺 副教授
最高學歷：	國立清華大學/中央研究院資訊系統與應用研究所/計算語言學程博士
研究領域：	電腦輔助語言學習、英語教學、計算語言學、學習科技
開設課程：	研究方法
姓名/職稱：	廖敏旬 副教授
最高學歷：	美國德州大學奧斯汀分校課程研究博士
研究領域：	第二外語閱讀教學、師資培育
開設課程：	華語文教學實習、華語文教學觀摩與演練、學習心理學
姓名/職稱：	黃繼立 副教授
最高學歷：	國立臺灣大學文學博士
研究領域：	宋明思想、儒家思想、身體哲學、中國文學理論、宋明儒學、身體理論、文化研究、古典文學理論
開設課程：	華人社會與文化、跨文化溝通、其他文史哲相關課程
姓名/職稱：	劉美惠 副教授
最高學歷：	澳洲昆士蘭大學應用語言學博士
研究領域：	應用語言學、第二外語教師培育、質性研究

開設課程：	華語文教學實習、華語文測驗與評量、華語文教材教法、華語文教學觀摩與演練
姓名/職稱：	蕭季樺 副教授
最高學歷：	美國加州大學洛杉磯分校應用語言學博士
研究領域：	語言人類學、社會語言學、翻譯研究、傳播民族誌、言談分析
開設課程：	社會語言學
姓名/職稱：	羅正佳 副教授
最高學歷：	美國俄亥俄州立大學第二外語教學博士
研究領域：	英語教學、閱讀與寫作、戲劇教育
姓名/職稱：	吳凱琳 助理教授
最高學歷：	美國愛荷華大學英語教育博士
研究領域：	第二外語寫作、對比修辭、民族誌研究
開設課程：	華人社會與文化、跨文化溝通
姓名/職稱：	李蕙容 助理教授
最高學歷：	美國堪薩斯大學哲學博士
研究領域：	心理哲學、行動哲學、語言哲學
開設課程：	文史哲相關課程
姓名/職稱：	邱妙津 助理教授
最高學歷：	國立中正大學語言學博士
研究領域：	英語教學、華語教學、認知語言學
姓名/職稱：	郭宜蕙 助理教授
最高學歷：	美國伊利諾州大學香檳分校語言及讀寫教育博士
研究領域：	寫作與修辭研究、言談分析
開設課程：	研究方法
姓名/職稱：	陳南好 助理教授
最高學歷：	西班牙瓦倫西亞大學英語博士
研究領域：	外語教學、文學翻譯
姓名/職稱：	陳筱琪 助理教授
最高學歷：	國立臺灣大學文學博士
研究領域：	聲韻學、漢語音韻學、漢語方言學、語言學

開設課程：	漢語語言學、華語語音及教學、漢語音韻學、漢語歷史與文化、漢字理論與應用
姓名/職稱：	白恆旭 助理教授
最高學歷：	東海大學 中國文學系 博士
研究領域：	中國哲學思想研究、先秦古典儒家思想研究、先秦古典道家思想研究、佛學思想研究、華語文教學研究
開設課程：	華人社會與文化

參、合作夥伴

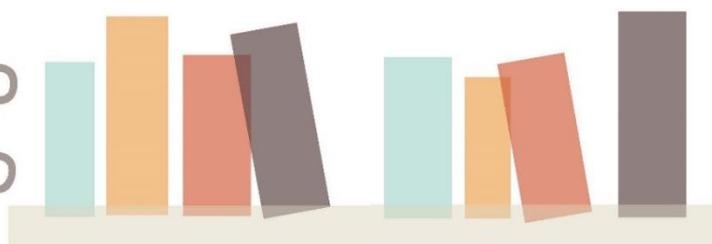
區域	國家	校名	網址
歐洲 Europe	捷克 Czech Republic	Charles University	https://cckisc.ff.cuni.cz/en/
		Palacky University Olomouc	https://www.upol.cz/en/
		Masaryk University	https://cinskastudia.phil.muni.cz/en
美洲 America	加州 California	South Bay Chinese School	https://www.southbaychineseschool.org/
		MandarinFun Academy	暫無
亞洲 Asia	泰國 Thailand	Thai-Chinese International School	https://www.tcis.ac.th/cn
	越南 Vietnam	ULIS-SUNWAH Chinese Teaching and Research Centre, Vietnam National University	http://en.ulis.vnu.edu.vn/aboutulis-organizational-structure/faculty-of-chinese-language-and-culture/ulis-sunwah-chinese-teaching-and-research-centre-ulis-sunwah/

肆、109 學年華語文專題系列講座



TCSL

華語文



專題系列講座

2021.4.20 2:00-4:00 | 文學院會議室

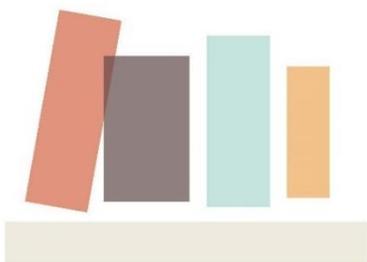
東海大學 邱妙津教授

老師！有問題～初級華語課程提問技巧及操作

2021.4.30 1:00-3:00 | 文學院會議室

清華大學 蘇宜青教授

代名詞指涉之二語習得：一個跨語言雙向習得
研究結果之比較



2021.5.6 2:00-4:00 | 文學院會議室

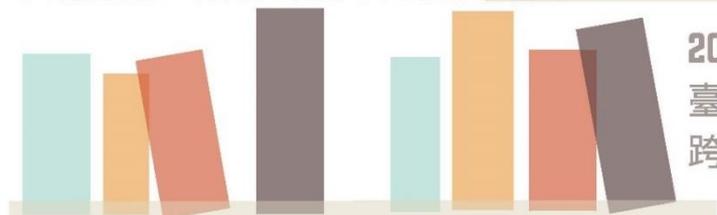
中正大學 戴浩一教授

中文字詞與手語詞結構的異同

2021.5.11 2:00-4:00 | 文學院會議室

臺灣師範大學 陳純音教授

華語為第二語言課室中的提問威力



2021.5.13 2:00-4:00 | C203

臺灣師範大學 蔡雅薰教授

跨領域創新路徑—我看華語文

主辦單位：文學院、華語文碩士學程

一、第一場 東海大學 邱妙津老師
老師，有問題!~初級華語課程提問技巧及操作



二、第二場 清華大學 蘇宜青老師

代名詞指涉之二語習得：一個跨語言雙向習得研究結果之比較



三、第三場 中正大學 戴浩一老師
中文字詞與手語詞結構的異同



四、第四場 臺灣師範大學 陳純音老師
華語為第二語言課室中的提問威力



五、第五場 臺灣師範大學 蔡雅薰老師
跨領域創新路徑—我看華語文



伍、109 學年度學生校內獎助學金獲獎名冊

獎助學金名稱	預算名稱	姓名	金額(元)
弱勢學生助學金(共同助學金)	教育部	陳○佳	8500
東海大學研究生獎助學金	教育部	殷○婷	11000
東海大學研究生獎助學金	教育部	陳○佳	11000
Edwin C. Jones 獎學金	校內其他單位	殷○婷	40000
Edwin C. Jones 獎學金	校內其他單位	黃○斌	40000
東海大學優秀新生入學獎勵	學校預算	林○宏	16667
東海大學優秀新生入學獎勵	學校預算	簡○萱	16666
東海大學優秀新生入學獎勵	學校預算	陳○佳	16666
東海大學研究生獎助學金	教育部	殷○婷	9585
東海大學研究生獎助學金	教育部	林○宏	3242
東海大學研究生獎助學金	教育部	陳○佳	3242
東海大學研究生獎助學金	教育部	黃○斌	3828
東海大學研究生獎助學金	教育部	張○敏	3242
東海大學研究生獎助學金	教育部	林○翎	3242
東海大學優秀新生入學獎勵	學校預算	林○宏	16667
東海大學優秀新生入學獎勵	學校預算	陳○佳	16667

陸、教師學術研究成果

一、研究計畫

計畫主持人	計畫名稱	計畫類別	起訖日期	總金額
江丕賢	109 高教深耕：0-1 文學院課程轉型接軌(含院 OKR 推動)	高等教育深耕計畫	109/01/01~109/12/31	150,000
江丕賢	三語法語現在簡單式與現在進行式的習得：以二語為高階英語的漢語母語者為對象	科技部專題研究計畫	109/08/01~109/07/31	863,000
蕭季樺	討論直播主語言使用之後設語用評論	科技部專題研究計畫	109/08/01~109/09/30	713,000
林建宏	矛盾的認知潛能：概念的衝突與整合	科技部專題研究計畫	109/08/01~109/10/31	632,000

二、學術著作

教師	學術類別	學術成果名稱
林建宏	期刊論文	Jon-Chao Hong, Chien-hung Lin(林建宏)*, Ya-hsun Tsai & Kai-Hsin Tai (2021.05). Confusion and Chinese character learning. <i>The Language Learning Journal</i> , 2021, 1-17.
林建宏	研討會論文	林建宏* (2020.12)。Google Earth 融入華語文教學。論文發表於第 19 屆台灣華語文教學年會暨國際學術研討會，中央大學：台灣華語文教學學會。
林建宏	研討會論文	林建宏*、羅麗蓓 (2020.09)。地方元素融入語言教育。論文發表於第二屆水沙連學研討會，國立暨南國際大學：國立暨南國際大學。
林建宏	研討會論文	林建宏、謝念驊 (2021.07)。Be A Giver——以幫助為名的華語專案學習課程。論文發表於第十三屆世界華語文教學國際研討會，線上：國立臺灣師範大學。
林建宏	專書部份章節	林建宏* (2021.02)。臺灣手語示證範疇。載於潘家榮 (主編)，基本語言學理論研究——示證範疇研究 (173-201 頁)。天津：南開大學。(ISBN：9787310060306)

林建宏	專書 部份 章節	Chien-hung Lin(林建宏)*, Jung-hsing Chang (2021.05). Linking Syntax and Semantics in Comparatives of Taiwan Sign Language. In Robert D. Van Valin (Ed.), Challenges at the Syntax-Semantics-Pragmatics Interface: A Role and Reference Grammar Perspective (pp. 63-90). Newcastle upon Tyne, NE6 2PA, UK: Cambridge Scholars Publishing.(ISBN : 1-5275-6747-8)
黃郁欣	期刊 論文	Yuhsin Huang, Boping Yuan* (to appear). English and Spanish speakers' interpretations of L2 Chinese applicative double object constructions. International Review of Applied Linguistics in Language Teaching (IRAL), /, 0008
黃郁欣	研討 會論 文	Yuhsin Huang* (2020.10). A Tongue with Two Region Identities: A Comparative Study of the Forms and Functions of Cantonese-English Codeswitching between Hong Kong and Macau. Paper presented at Diversity across Settings of Language Use and Learning, Rice University: Rice University, Center for Languages and Intercultural Communication, School of Humanities.
黃郁欣	研討 會論 文	黃鴻斌、黃郁欣* (2021.05)。英語母語者漢語能願動詞「能」、「會」、「可以」的二語習得。論文發表於第十屆「開創華語文教育與僑民教育之新視野」國際學術研討會，中原大學：中原大學應用華語文學系。
黃郁欣	研討 會論 文	Meng-ting Yin, Yu-hsin Huang* (2021.05). English and Japanese speakers' second language acquisition of Chinese classifiers and measure words. Paper presented at 第十屆「開創華語文教育與僑民教育之新視野」國際學術研討會，中原大學：中原大學應用華語文學系。
黃郁欣	研討 會論 文	Meng-ting Yin, Yu-hsin Huang* (2021.07). Asymmetric syntactic and typological reconfiguration in English and Japanese speakers' L2 Chinese classifiers and measure words. Paper presented at The 13th World Conference on Chinese Language Teaching, 國立台灣師範大學：世界華語文教育學會。

三、學術活動及獎勵

教師	學術類別	學術成果名稱
江丕賢	獎補助紀錄	獲東海大學 109 學年度科技部補助大專校院研究獎勵。
林建宏	國內外講學 /研究/演講	雙語教學策略對手語教中文的啟示 (演講)，臺灣師範大學 (2021. 04. 15-2021. 04. 15)。
林建宏	獎補助紀錄	獲東海大學 109 學年度延攬特殊優秀人才補助。
林建宏	學術活動	教育部國民及學前教育署「臺灣手語教學支援人員課程規劃及培訓種子講師計畫」協同主持人
林建宏	學術活動	國家教育研究院「臺灣手語課程綱要」修訂小組委員

林建宏	學術活動	教育部國民及學前教育署「臺灣手語教材」編審委員
黃郁欣	國內外講學/研究/演講	Unlearning as a process of learning (演講), 清華大學語言學研究所 (2021.01.07-2021.01.07)。
黃郁欣	參與國際學術活動	2021.07 出席國際學術會議, The 13th World Conference on Chinese Language Teaching。國立台灣師範大學, TWN, 台灣。
黃郁欣	參與國際學術活動	2021.05 出席國際學術會議, 第十屆「開創華語文教育與僑民教育之新視野」國際學術研討會。中原大學, TWN, 台灣。
黃郁欣	參與國際學術活動	2020.10 出席國際學術會議, Diversity across Settings of Language Use and Learning。Rice University, USA, 美國。

柒、招生庶務

一、2020 年 9 月 22 日招生說明會



二、2020 年 12 月 21 日招生說明會

用中文擁抱世界

華語文教學國際碩士學位學程招生說明會

時間：12/21(一)12:30-13:00
地點：文學院 A101 教室

你想為自己加值嗎?
你想出國逐夢嗎?
華語教學碩士學位學程
許你無限可能的未來

報名連結

現在報名，可獲得精美餐盒一份

三、2021 年 5 月 14 日對中國與文學系之招生說明會

捌、實習合作

一、2021 年美國加州南灣中文學校實習合作，殷○婷、陳○佳同學通過甄選參與實習。

2021年南灣中文學校 網路暑期營實習教師甄選通知
South Bay Chinese Culture Association Summer Camp

一、甄選資格：

1. 應用華語系，華語教學系或相關科系大學三年級或以上，在學或畢業學生。
2. 基本英語教學及交際能力。
3. 可獨立教導中小學生華語初級或中級課程。
4. 對中文教學有熱忱，認真負責，喜愛小孩，教學生動活潑，能團隊合作，無不良紀錄者。
5. 熟諳網路教學的硬體與軟體技術。
6. 具有華語教學相關經驗。

二、報名方式：
請將所需資料以電子郵件傳至本校Fiona老師 graceendless@gmail.com

三、報名截止日期：即日起至2021年1月15日止。

四、申請資料：

1. 請附上以下必備資料 -
 - (1) 詳細履歷表
 - (2) 歷年成績單
 - (3) 一份或一份以上的教學計畫表
2. 以下為選擇性資料 -
 - (1) 英文能力檢定成績單
 - (2) 其他技能檢定證書，專業證照等（如電腦技術等）
 - (3) 課外活動證書
 - (4) 研究心得報告，教學心得報告，或各項成果發表內容
 - (5) 得獎證書
 - (6) 培訓結業證書或資料
 - (7) 教授推薦函
 - (8) 其他實習證書（包含實習地點及時數）
 - (9) 其他相關審核資料

五、甄選名額：總名額 8 至 10 名

六、甄選方式：除了審核提交的申請資料之外，將視情況需要安排網路面試。

P.1 / 2

二、2021年5月13日參訪東海華語教學中心

